



8s/10s/12s  
录音室低音炮用户手册



## 安全说明

- 1. 阅读说明** - 在使用本产品之前，必须阅读所有的安全和操作说明。
- 2. 保存说明书** - 必须保存安全和操作说明书以备将来使用。
- 3. 注意警告** - 必须遵守本产品上以及操作说明书中的所有警告。
- 4. 遵守说明** - 所有的操作和使用说明都必须遵守。
- 5. 清洁** - 在进行清洁之前，须将本产品插头从墙壁插座中拔出。不得用液体清洁剂或气雾清洁剂进行清理。须使用一块湿布进行擦拭。
- 6. 附件** - 必须使用本产品制造商推荐的附件，否则会造成危险。
- 7. 水和潮气** - 不得在如下场所使用本产品，如近水场所，或靠近浴盆、洗手器、厨房的水盆或洗衣店；潮湿的地下室，或靠近游泳池等。
- 8. 附件** - 不得将本产品放置在不稳的购物车、看台、三脚架、托架或桌子上。否则，本产品会落下，从而造成儿童或成人重伤，并使本产品严重受损。仅用于由制造商推荐或与本产品一起出售的购物车、看台、三脚架、托架或桌子上。本产品的任何安装都必须符合制造商的说明，并使用制造商推荐的安装附件。
- 9. 购物车** - 必须小心推动本产品和购物车。突然停止、过度受力以及不平地面都会导致本产品和购物车的倾翻。
- 10. 通风** - 必须在机柜内配备通风用窄槽和开口，以确保本产品的可靠运行，并使其免于过热。这些开口不得被阻挡或遮住。不得将本产品放置在床、沙发、地毯等类似表面上而使开口受阻。除非提供适当的通风或已遵守制造商的说明，否则不得将本产品置于内置式装置内，如书架或行李架上。
- 11. 电源** - 本产品必须采用铭牌标签上所注的电源类型供电，并与有保护连接的主电源插座相连。如果对自己家里的电源类型不确定，须咨询

产品经销商或当地电力公司。

- 12. 电源线保护** - 合理布置电源线，使其不会被踩踏或被放置其上的物品挤压，须特别注意插头、电源插座以及产品出口处的电源线。
- 13. 主电源插头** - 如果将主电源插头或家电接头用作断开装置，那么断开装置就必须随时可用。
- 14. 雷电** - 为了加强对本产品暴风雨期间，或无人看管以及长时间不用时的保护，须将其从墙壁插座上拔出，并断开天线或有线系统。这样可避免因雷电和电源线路涌流导致的产品受损。
- 15. 过载** - 不得使墙壁插座、延长电线或集成便利插座过载，否则会造成火灾或触电。
- 16. 火源** - 不得将明火放置在本产品上，如燃烧的蜡烛。
- 17. 异物和液体进入** - 不得将任何种类的物品由开口推入本产品，否则会接触危险电压点或短路零件，从而造成火灾或触电。不得将任何种类的液体飞溅到本产品上。
- 18. 扬声器** - 扬声器发出的过度声压会导致失聪。
- 19. 需进行维修的损坏** - 将本产品插头从墙壁插座上拔出并在下述情况下须有合格的服务人员进行维修：
  - a. 在电源线或插头受损时。**
  - b. 如果已溅到液体或异物落入本产品。**
  - c. 如果本产品曾经暴露在雨水中。**
  - d. 如果本产品不能按照操作说明正常工作。只调节操作说明中涉及的那些控制项，否则其他控制的不当调节会造成损坏，并需要有合格技术人员的大量工作才能将本产品恢复至正常运行。**
  - e. 如果本产品曾经坠落或有任何形式的损坏。**
  - f. 如果本产品表现出明显的性能变化，就表示需要进行维修。**
- 20. 替换件** - 在需要替换件时，确保维修技术人员已使用了制造商指定的替换件或与原厂件特性相同的替换件。使用未经授权的替代件会造成

火灾、触电或其他危险。

**21. 安全检查** - 在完成对本产品的任何服务或修理时，须请服务人员进行

安全检查，以确认本产品处于正常的工作状况。

#### 警告

等边三角形内带有箭头符号的闪电旨在提醒使用者，本产品内有未绝缘的“危险电压”，足以构成人员触电的危险。

等边三角形内的惊叹号旨在提醒使用者在随机的手册中有重要的操作和维护（维修）说明。

必须将设备与接地的主电源插座连接。

#### 与布局有关的注意事项

要保持正常的通风，须确保在本装置的周围留有比如下尺寸（距离最大

的外形尺寸，包括凸出部分）相同或更大的尺寸。

上面、下面、前面、后面、左侧、右侧：10 厘米

#### 注意

对本设备进行未经KRK SYSTEMS合规性明确授权的任何更改或改装，

都会导致使用者对本设备使用权失效。

#### 注意

要避免触电，就要使插头的宽插片完全插入插座的槽内。

#### 注意

能在本装置的后面板处找到铭牌。

#### 警告

为了减少火或触电的危险，请勿将设备暴露在雨水或潮湿环境中。

不将本装置暴露在滴水或溅水环境中，以及不得将装有液体的物体（如花瓶）置于本装置上。

如果将主电源插头用作断开装置，就必须保持在预期的使用期间随时可

用。为了将本装置完全从主电源插座断开，就必须将主电源插头从主电

源插座内完全拔出。

不得将电池暴露在过热的环境中，如阳光直射、明火等。

#### 注意

带有保护性接触端子的电器必须与带有保护性接地连接的主电源插座相

连。

如果有任何疑问，请咨询合格的电工。

#### 有关环境保护的注意事项

在达到本产品的使用寿命时，不得将其与普通生活垃圾一起处理，而必

须返回至电气和电子设备回收利用的收集点。本产品、用户手册和包装

上的符号由此说明。

材料能够按照其标志进行再利用。通过材料的再利用、回收利用或旧产

品其他形式的回收利用，您对我们的环境保护做出了重要的贡献。

当地管理机构能够为您提供关于负责废物处理点的建议。

# 连接系统

**重要说明：**启动低音炮之前，请确保在连接之前将所有推杆和控制位置调至最小音量。在 KRK 低音炮通电之前，请打开所有已连接设备的电源。

KRK 低音炮配有内置分频器和放大器，只需通过合适的电缆将其连接到现有系统即可。首先，需要将一对电缆从音频源的立体声输出连接到低音炮的左、右 RCA、XLR 或 1/4" TRS 输入插孔。下一步，将低音炮上相应的输出插孔连接到录音室监听音箱的输入。注意：RCA 输入和 XLR 或 TRS 输出配合使用时，如果低音炮音量不足，则可能需要将 INPUT SENSITIVITY（输入灵敏度）调整为 HIGH（高）。

如果选择外部分频器与 KRK 低音炮配套使用，则将音频信号连接到分频器输入。下一步，将低频输出连接到 KRK 低音炮，将高频和/或中频输出连接到录音室监听音箱。需要同时调整低音炮和录音室监听音箱的音量，以确保音量匹配。

## 低音炮连接主动式监听音箱

如果使用的是主动式（有源）监听音箱，则使用 XLR 或 1/4" TRS 电缆直接将低音炮的输出连接到监听音箱的输入。标有“左”的输出应连接至左监听音箱，标有“右”的输出应连接至右监听音箱。

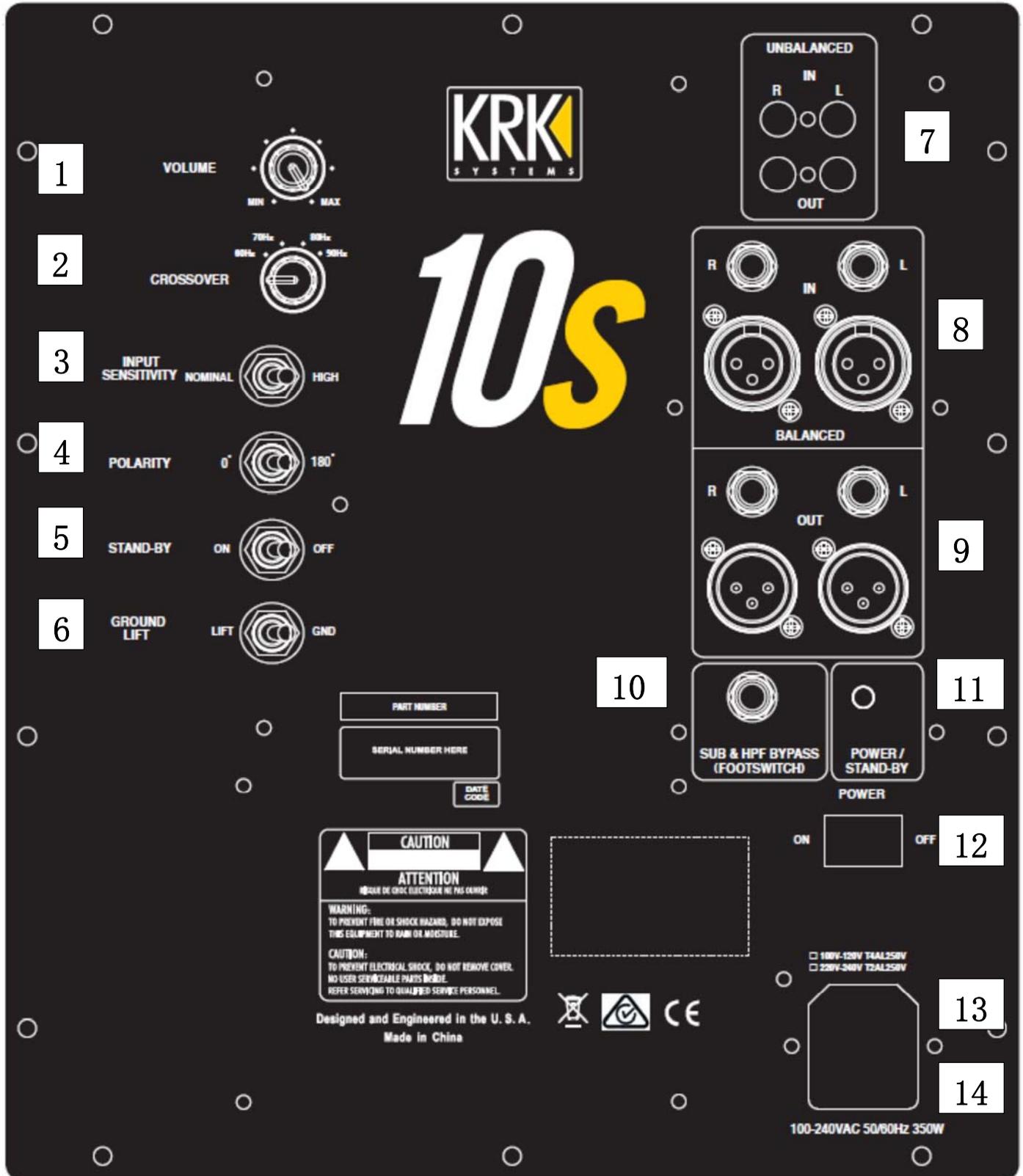
## 低音炮连接被动式监听音箱

如果使用的是被动式（无源）监听音箱，则使用 XLR 或 1/4" TRS 电缆直接将低音炮的输出连接到监听音箱的外部功率放大器，然后将功率放大器的扬声器输出连接到监听音箱。

注意：切勿将监听音箱的外部放大器的扬声器输出连接到低音炮的输入。这会造成永久性损坏。

# 8s/10s/12s 系统控制

安装和连接 KRK 录音室低音炮之前，请仔细阅读每一项系统控制的说明，以便熟悉其使用。



# 8s/10s/12s 背板控制

## [1] 音量

VOLUME（音量）旋钮控制低音炮的总体音量。首次将连接到录音室监听音箱时，KRK 建议将 VOLUME 设置在 MIN 位置。接着，逐步将音量提高到一个合理的大小，以防止损害听力。还需要调整低音炮的音量，以确保音量匹配得当。

## [2] 分频器

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配有内置分频器，有 4 个分频器频率设置可供选择。

分频器设置是音频频率在低音炮和录音室监听音箱之间分割的点，从而使二者配合实现最佳效果。低于分频器设置的低频发送到低音炮，而高于分频器设置的高/中频率通过选定输出发送到录音室监听音箱。KRK 提供了四个选项，以帮助为您的房间和应用确定合适的设置。使用较小的监听音箱时，KRK 建议从最高频率设置开始，根据需要调整到较低设置。对于较大的监听音箱，可能需要使用第三或第四个位置来确定理想设置。

## [3] 输入灵敏度

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮的 INPUT SENSITIVITY（输入灵敏度）控制有两个选项：NOMINAL 和 HIGH。这些设置旨在补偿可连接到 8s/10s/12s 录音室低音炮的音频源的差异。NOMINAL 设置对于大多数录音室录音应用都能达到较好效果，HIGH 设置在连接消费类电子产品（如立体声接收器）时很有用。

## [4] 极性

低音炮无方向性，房间内其他音箱的位置可能会产生相位问题。正因为如此，KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配备了极性开关，可设置为 0 或 180 度以防出现相位抵消。

## [5] 待机

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配备了被称为 STANDBY（待机）的节电功能，可设置为 ON 或 OFF。如果录音室低音炮未收到足够信号，30 分钟后低音炮会静音并进入 STANDBY 模式。为了使低音炮退出 STANDBY 模式，只需向低音炮输入发送足够的音频信号即可。确保对音量进行监控，以防止音量太大。

## [6] 接地断开

由于必须连接各种设备，因此即使是最好的录音室环境也可能会受到噪声影响。使用 GROUND LIFT（接地断开）开关可帮助减少或消除这种噪声。

## [7] 非平衡立体声输入和输出

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配有一对立体声非平衡 RCA 输入和输出。这些连接通常用于家庭音频和一些 DJ 产品。注意：会对来自这些输出的信号高于分频器频率设置的部分自动进行高通滤波。

## [8] 平衡 TRS 和 XLR 输入

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮同时配有一对平衡 TRS 和 XLR 输入。这些连接应该连接到音频源如混频器的输出或音频接口。注意：会对来自这些输出的信号高于分频器频率设置的部分自动进行高通滤波。

## [9] 平衡 TRS 和 XLR 输出

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配有一对平衡 TRS 和 XLR 输出。这些输出用于将低音炮连接到一对近场录音室低音炮。注意：会对来自这些输出的信号高于分频器频率设置的部分自动进行高通滤波。

## [10] SUB & HPF BYPASS (FOOTSWITCH) [未含脚踏开关]

KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮前面板配有一个小 LED 灯，低音炮开启时变为白色。

有时，工程师或生产商希望只通过自己的录音室监听音箱在未配备录音室低音炮的情况下聆听全频混音，因此 KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮配有一个输入用于连接可选闭锁或瞬时脚踏开关（未随附）以控制该功能。该开关激活时，前面板 LED 灯会变为琥珀色，低音炮会置为静音，会通过输出将一个全频信号会发送到所连接的录音室监听音箱。

#### [11] 电源/待机指示灯

该指示灯在低音炮开启时呈绿色，在低音炮进入待机模式之后会变为橙色。

#### [12] 电源开/关

用于打开 KRK 8s/10s/12s 录音室低音炮的开关位于背板的音频输入、音频输出和电源/待机控制下方。

#### [13] IEC 电源接头

标准 IEC 型交流进线插座用于向低音炮提供电源。请务必使用产品随附的电源线，如果购买时电源线缺失请联系经销商或分销商。

#### [14] 保险丝支架

正常操作下保险丝不会熔断。保险丝熔断通常表示过载或故障状态。如欲更换保险丝，请拔下电源线，用一字小螺丝刀撬开保险丝盒，然后更换熔断的保险丝。

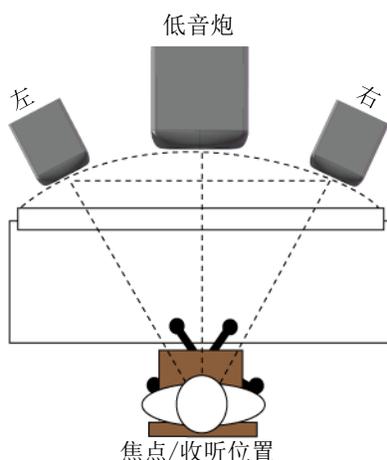
注意：如果保险丝在通电时立即熔断，则表示出现故障状态，应将监听音箱返回至 KRK 进行维修。

## 低音炮摆放

### 低音炮摆放基础知识

这一点广为人知：低于 100Hz 的频率通常无方向性，也就是说在任何给定的空间内几乎不可能检测到声音来自何处。较少为人所知的一点是：房间内物体的几何形状会极大地影响低音炮的表现。请牢记以下建议，以便正确摆放低音炮。

- 低音炮尽可能靠近卫星音箱。这会减少时间对准问题可能产生的干扰。
- 尽可能保持低音炮远离角落和墙壁。尽管固体表面的邻近效应可以克服，但如有可能，最好完全避免这种情况。
- 确定低音炮理想位置的一种最简单的方法，是先将低音炮置于主聆听位置，然后在房间内四处移动。低音听起来最圆润、或者甚至是最响亮的位置，通常是开始摆放低音炮的好位置。
- 将低音炮置于其表现不俗的位置之后，坐在主聆听位置并聆听低音响应。四处移动低音炮，每次移动约一英尺（30 厘米），直到找到低音听起来最圆润的位置。



# 故障检修

## 若无电源，请检查是否存在以下情况：

- 检查电源线是否已同时插入主动式音箱背板的 IEC 插座和交流电源。通过使用获得认可的交流电源测试仪或简单地将一盏灯和工作灯泡相连接，以验证交流电源是否有效。有些情况下，控制交流电源的照明开关或电源板抑制器可能未处于‘on’（接通）位置。
- 确认主动式音箱的电源开关处于‘on’（接通）的位置。
- 检查电源指示灯是否点亮。电源指示灯通常位于监听音箱的前面板和低音炮的背板。如果电源指示灯未点亮，关闭电源开关并检查交流电源保险丝。保险丝位于电源插座的正下方。请参见监听音箱随附的用户指南以了解更多信息。

切勿使用超过指定电流规格的保险丝！

检查并更换保险丝之后，重新打开电源开关。电源指示灯应点亮。

- 检查是否需要更换保险丝。如果监听音箱重新通电之后保险丝再次熔断，需要将监听音箱返回至购买地点的经销商/分销商或 KRK 进行维修。

## 如果无法听到某些声音：

- 继续进行以下步骤之前，请重复前一个故障排除部分的步骤。
- 检查使用相同交流电源插座的所有其他音频设备是否仍在工作。
- 检查音频源电缆是否已同时插入源输出和监听音箱的输入。
- 检查音量旋钮是否调高至完全顺时针位置。
- 检查信号源（如混音台、工作站和 CD 播放机等）是否已调高至合适音量，可向监听音箱正确地发送信号。
- 检查音频源是单声道还是立体声，混音信息也可能以不同的方式扩散，从而导致相位抵消不一致。音频可通过立体声听到而无法通过单声道听到，可能是由于左、右声道之间或极性反转的长时延迟产生的相位抵消所致。通过使用相匹配的电缆以及只使用一种类型的输入连接来避免极性反转。切勿在一台监听音箱上使用 XLR/TRS 平衡输入，而在另一台监听音箱上使用 RCA 非平衡输入。
- 检查是否其中一台监听音箱正在工作。将非工作监听音箱的音频输入电缆交换到工作监听音箱上。由此确定是否真的是监听音箱、电缆存在故障，还是音频链中存在某种其他小故障。
- 如果监听音箱仍然没有反应，则应将其返回至购买地点的经销商或 KRK 进行维修。

## 如果低音炮突然停止工作：

- 调低或关闭低音炮音量。
- 继续进行以下步骤之前，请重复上述故障排除部分的步骤。
- 仔细检查放大器的背板是否发热！如果监听音箱已经以最大功率输出运行了很长一段时间，则可能是设备变得过热而保护电路暂时关闭了系统。监听音箱提供了最大限度的电路保护，以防止交流电源浪涌、放大器过载以及放大器过热。关闭监听音箱，然后等待 30 分钟以便背板降温。重新打开电源开关。
- 增大音量以检查运行是否正常。
- 如果监听音箱仍然没有反应，则应将其返回至购买地点的经销商或 KRK 进行维修。

## 音质发生变化：

- 继续进行以下步骤之前，请重复前一个故障排除部分的步骤。
- 音质变化可能是由于房间或聆听位置的变化所导致。可通过改变家具和/或大型设备的摆放来增加或减少低频（低音响应）。尝试将音箱或聆听区移动至不同的位置，或将房间重新恢复到音质可以接受的状态。
- 低音频率减少可能是左、右声道之间极性反转或左、右声道之间长时延迟所导致。混音信息也可能以不同的方式扩散，从而导致相位抵消不一致。检查音频源，确认通道是否出现极性翻转或使用了长时延迟。通过使用相匹配的电缆以及只使用一种类型的输入连接来避免极性反转。切勿在一台监听音箱上使用 XLR/TRS 平衡输入，而在另一台监听音箱上使用 RCA 非平衡输入。
- 断开监听音箱输入的信号电缆连接，将音量控制调至最低设置。通电之后，将耳朵靠近每个驱动器（高音单元/低音单元）并监听有无噪声（即轻微的嘶嘶声或嗡嗡声），同时从最低设置慢慢地增大音量。耳朵靠近驱动器（高音单元和低音单元）时，从最低设置开始慢慢地调整音量以避免声级产生任何峰值，这一点很重要。如果根本没有任何声音，则可能是驱动器出现故障。也有可能是电子线路某个地方存在问题。
- 以较低音量播放一些未失真的音源素材。小心地遮盖低音单元（以阻挡声音）而不触及振动膜。低音单元是否能够发出清晰的声音？如果音质不清晰或根本没有任何声音，则可能需要更换低音单元。
- 确认音源信号电平未发生变化或音源已发生变化。可通过以下操作进行测试：将音源耳机输出连接到一副耳机并确认声音不大或已失真。如果音源（前级）的音质比主动式音箱差。

如果您更清楚哪一方面出了故障，请联系我们的服务部门。他们会帮助您确定正确的最佳解决方案，以纠正所碰到的问题。

## 低音炮发出嘶嘶声、嗡嗡声或其他巨大的噪声：

- 确保电源线紧紧地插入监听音箱背面的 IEC 插座。
- 检查信号源和监听音箱之间的连接。确保所有连接处于安全状态，电缆无破损或接线错误。
- 如果使用的是非平衡到平衡输出转换电缆，请确保连接正确。屏蔽装置连接到音源的非平衡接地和 XLR 的 1 和 3 引脚（或 1/4" TRS 插孔套筒和垫圈）。
- 所有的音频设备均应使用相同的接地点。检查建筑物内所有使用相同交流输出的其他设备，如调光器、霓虹灯、电视屏幕以及电脑显示器。这些设备不得使用相同的电路。
- 确认信号电缆布线时未靠近交流电源线或其它电磁干扰源（包括壁挂式电源适配器和电脑）。
- 过多的嘶嘶声可能是音箱连接之前增益设置不正确所导致。确认连接监听音箱之前音源信号无噪声。可通过将信号源耳机输出连接至一副耳机进行测试。

## 保修

感谢您选择其中一款KRK系统（吉布森系列品牌）产品。

您的满意度对我们极为重要。我们对自己的工作质量引以为豪，感谢您对我们的信任。注册您的商品，将能协助我们保证您始终与我们的技术进步同步。对于从美国之外的授权吉布森专业音频经销商购买的商品，请与向您出售该商品的经销商联系，以便注册您的保修事宜以及处理解决所有与保修有关的问题。吉布森专业音频设备的保修单-任何时候，如您的吉布森专业音频产品由于材料不良或做工问题出现了功能故障，吉布森专业音频或吉布森专业音频在美国的授权维修中心之一会对缺陷（一个或多个）进行维修或者在它单方面认为合适时更换该商品。保修期(从销货清单上列出的购买日期算起): 所有的监听音箱均为三（3）年。所有的耳机、电脑音频设备（包括房间纠偏装置）均为—（1）年。

在装运日期后的90天内，吉布森将提供所有更换部件和维修的保修。如果您的货物在吉布森或者其中一个吉布森专业音频授权的维修中心维修时丢失或被破坏或损坏到了无法修复的程度，吉布森将用同样的货物或最为类似风格的货物（其价值不超过您货物的原始购买价格）更换该货物。涉及货物的任何保险，包括但不限于珍品价值保险，都必须由拥有人自费投保。为了使商品的返回速度最快、最安全，请使用原装运纸箱和包装材料。在装运过程中，因包装不良或不够充分而导致的任何损坏，吉布森公司不予负责。此保修单仅授予原始零售购买人，不得转让或让与后来的商品拥有人。为使您的保修单生效，也是作为保修单涵盖事项的先决条件，您必须在原始购买日期之后的十五（15）天内注册您的保修单。您的购买证明或销货收据必须与保修要求一起交付。

此保修单具有下列限制条件：本保修单不包括如下内容：1.以任何方式改装商品或者商品上的序号被篡改了。2.保修卡被修改了的任何商品或提交了虚假信息的所有商品。3.因使用不当、疏忽或操作不当而受损害的任何商品。4.因意外事故、洪水、火灾、雷电或其它自然灾害受损的任何商品。5.任何种类的运输损坏。6.极度受潮或在极高/低温度下储存或使用的任何商品。7.从未经授权的经销商处购买的任何商品或未经授权人员维修过的任何商品。吉布森再没有其他任何种类的货品质量保证。在此，我们否认并排除本保修承诺具体条款以外的所有默示保证，包括用于特殊目的的适销性和合适性保证。一些州和/或国家不允许排除或限制默示保证，所以上述声明可能不适用于您的情况。对于购买人或任何第三方遭受的任何具体、间接、意外的损失或类似的损失，包括但不限于失去利润或业务带来的损失或因商品的使用或性能导致的损失，无论合同中规定的或是侵权行为，即使吉布森或它的授权代表已被告知此类损害的可能性，吉布森公司也不予承担责任，并且对于上述原因引起的或与之有关的任何花费、索赔或诉讼案件，吉布森公司亦不予承担责任。对于从美国境外的授权吉布森专业音频经销商购买的商品，请与出售该商品的经销商联系，以便处理和解决所有保修事宜。对于这些购买而言，上述保修单不适用。

美国境外的保修服务：在进行保修时，请联系出售给您该商品的授权吉布森专业音频经销商，并遵循经销商的返回/保修政策。对于从美国境内授权吉布森专业音频经销商购买的商品，保修服务如下：如您的吉布森专业音频设备出现故障，经销商或拥有者必须拨打客服电话@1-800-4GIBSON(1-800-444-2766)，从客户服务代理人处获取一个返回授权编号。如没有以上事先的返回授权，不得将商品返回给吉布森公司，并且返回授权编号必须要写在装运包装的外部。客户服务代理人会提供地址和附加的装运说明。拥有者必须以预先支付运费和保险费的方式将货物运送到客户服务代表提供的地址。只能由经授权的吉布森专业音频维修中心进行保修服务，如未经授权人员进行了任何维修，则此保修单失效。对于因未经授权人员进行维修导致的缺陷或损坏或非吉布森公司/经授权的吉布森专业音频维修中心操作的非保修服务导致的缺陷或损坏,吉布森公司声明免责。

在与吉布森公司联系时，您必须附上货物功能故障的全部书面说明。吉布森或经授权的吉布森专业音频维修中心在货物到达后即对其进行检查，然后将大概的完工日期通知您或您的经销商。经维修的货物或部件将返还给您或您的经销商，保证运费由提货人交付。除了本保修单声明的责任外，其它代表或个人均无权为吉布森承担任何其它责任。本保修单给予您的具体权利会因州而异，因国而异。

欲知详情，请写信至：客户服务部门，吉布森客户服务309 Plus Park Blvd. Nashville, TN 37217 或拨打电话:1-800-4GIBSON (1-800-44-2766), 电子邮件：service@gibson.com

此文件受版权保护。未经吉布森专业音频的书面同意，不得对本说明书的任何部分进行复制或重新印刷。吉布森专业音频对本文件中的操作、技术或编辑错误/遗漏概不负责。ROKIT G3系列用户指南REV A © 2013 吉布森专业音频





我们的使命：不断创新，设计，并提供卓越的音频产品，  
形成艺术视野和实现梦想的桥梁。

[www.krksys.com](http://www.krksys.com)